

DE Montageanleitung

EN Mounting instruction

ES Instrucciones de instalación

FR Instructions d'installation

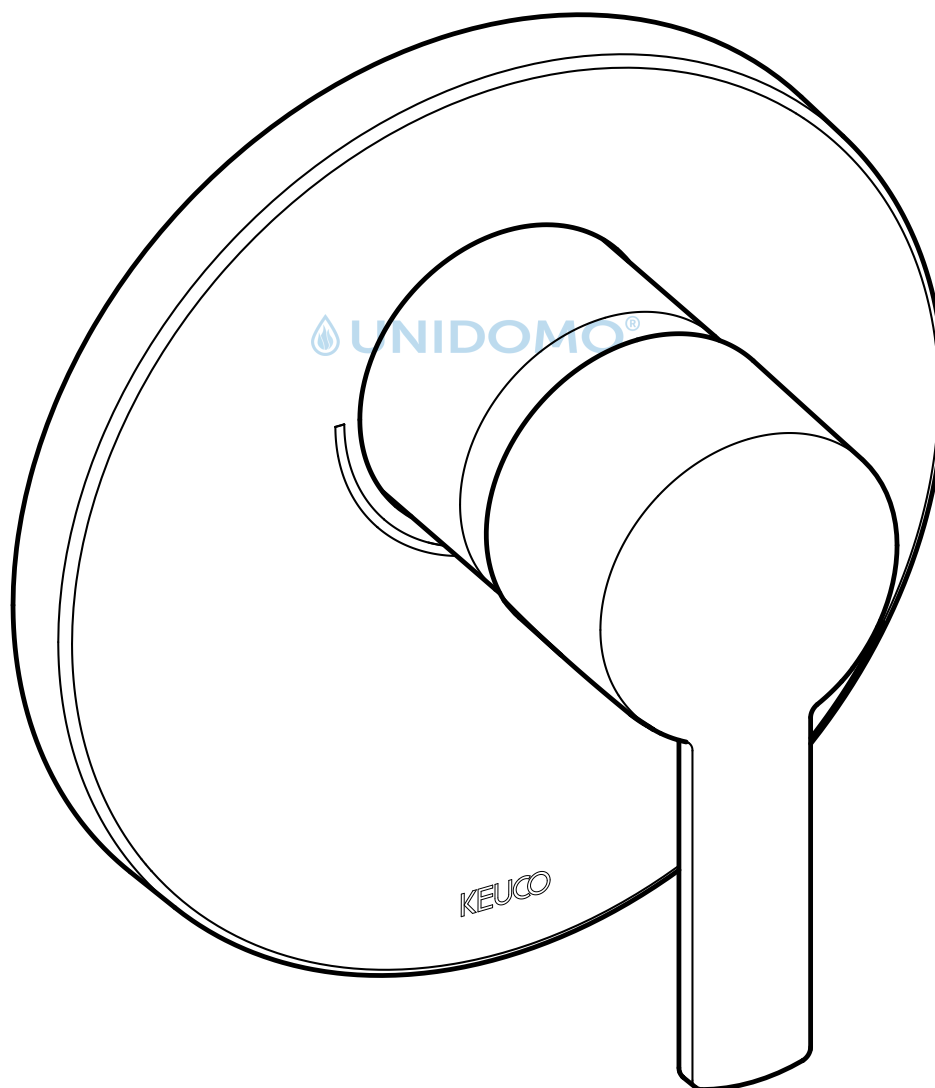
IT Istruzioni per l'installazione

NL Montagehandleiding

CS Návod k instalaci

PL Instrukcja montażu

RU Инструкция по монтажу



53971 010181



Web: www.unidomo.de

Telefon: 04621- 30 60 89 0

Mail: info@unidomo.com

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8:00-17:00 Uhr

VIESSMANN



 **Vaillant**

WOLF

 **JUNKERS**  **BOSCH**

 **remeha**

 **DAIKIN**

ROTEX
a member of DAIKIN group



-  Individuelle Beratung
-  Kostenloser Versand
-  Hochwertige Produkte

-  Komplettpakete
-  Über 15 Jahre Erfahrung
-  Markenhersteller

DE Einbaumaße

FR Cotes de montage

CS Montážní rozměry

EN Mounting dimensions

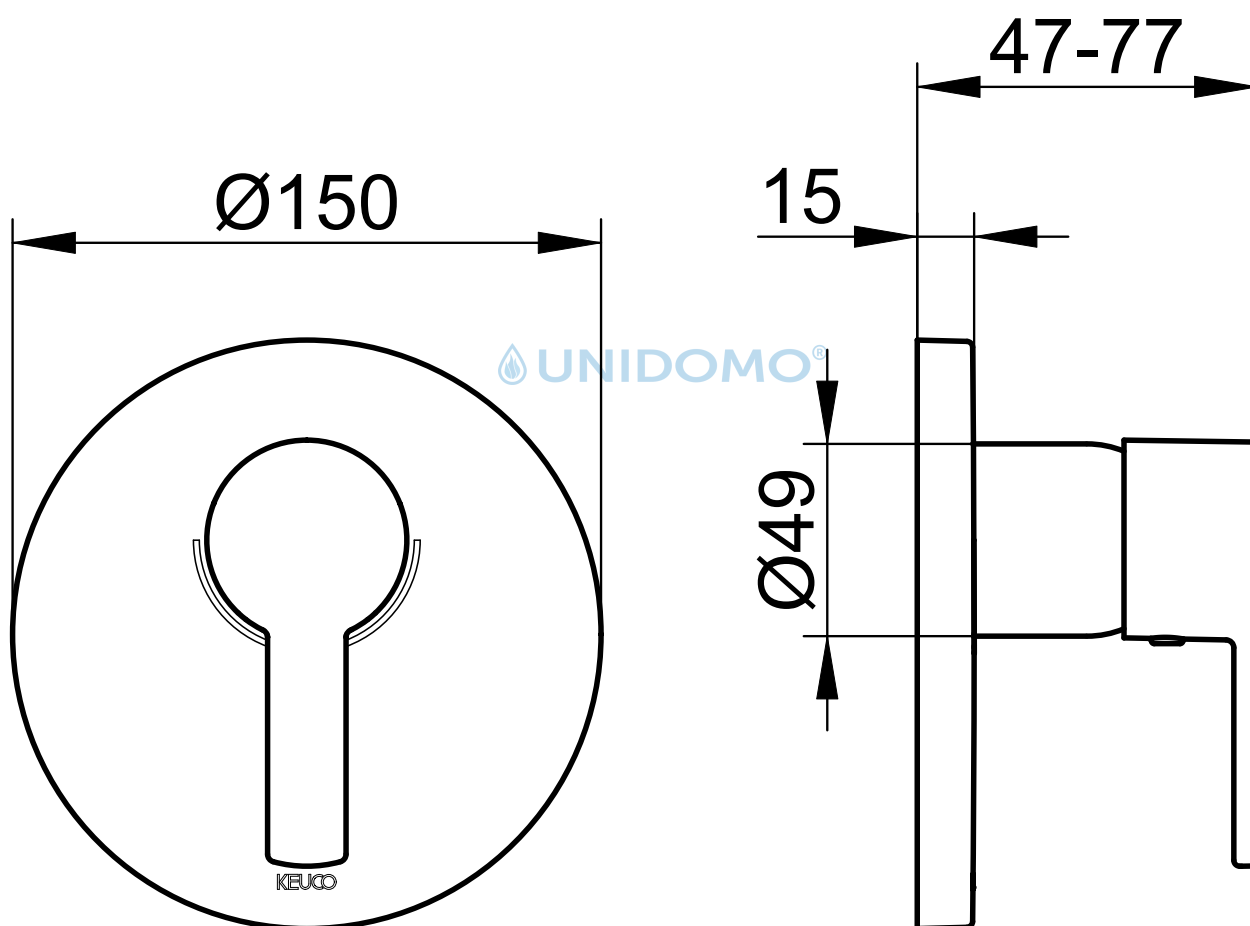
IT Ingombro

PL Wymiary montażowe

ES Dimensiones de montaje

NL Montageafmetingen

RU Монтажные размеры



53971 010181

 Diese Anleitung ist für den Installateur zur Montage sowie für den Nutzer zur Bedienung und Wartung des Produktes. Bitte nach der Installation an den Nutzer zur Verwahrung weitergeben.

Symbole und Bedeutung

-  **Achtung!** Warnung vor Personen- oder Sachschaden.
-  Hinweis, Tipp oder Verweis
-  Korrekte Montage/Funktionsprüfung
-  Falsche Montage
-  Montagedetail beachten
-  Kaltwasser  Warmwasser
-  Wasserfluss  Kein Wasserfluss
-  Optional/Zubehör

Verwendungszweck

 Einhebelmischer für die Verwendung in Badezimmer und WC.

Technische Daten

Durchfluss bei 3 bar Fließdruck: ca. 25 l/min

Einbaumaße, siehe Seite 2.

Installation, siehe ab Bild 1 auf Seite 8.

 Nur neutral vernetzendes Silikon verwenden.

Bedienung, siehe Bild 13 auf Seite 10

Temperaturbegrenzung, siehe Bild 14 und 15 auf Seite 10

Montage in umgekehrter Reihenfolge.

Wartung, siehe Bild 16 auf Seite 10

Montage in umgekehrter Reihenfolge.

Ersatzteile mit Bestellnummern, siehe Seite 11.

 Hinweise zur Gewährleistung und Pflege sind dem beiliegendem **Pflege- und Garantiepasse** zu entnehmen.

 These instructions are for both the installer for installation and the user for operation and maintenance of the product. After installation, please hand them over to the user to keep.

Symbols and explanations

-  **Attention!** Warning against bodily injury or damage to property.
-  Note, tip or reference
-  Correct installation/test of functionality
-  Incorrect installation
-  Observe installation details
-  Cold water  Hot water
-  Water flow  No water flow
-  Optional/accessories

Intended use

 Single lever mixer tap for use in bathrooms and WCs.

Technical specifications

Flow at 3 bar pressure: approx. 25 l/min

Installation dimensions, refer to page 2

Installation, refer to picture 1 on page 8

 Use only neutrally netting silicone.

Operation, refer to picture 13 on page 10

Temperature controll, refer to picture 14 and 15 on page 10

Assemble in reverse order.

Servicing, refer to picture 16 on page 10

Assemble in reverse order.

For spare parts with order numbers, refer to page 11.

 For warranty and care information please refer to the attached **warranty and care instructions**.

 Este manual está dirigido al instalador para el montaje, así como al usuario para el manejo y mantenimiento del producto. Por favor, después de la instalación, este manual se debe entregar al usuario para que lo conserve.

Símbolos y significado

 ¡Atención! Advertencia de daños personales o materiales.

 Indicación, consejo o referencia

 Montaje/comprobación de funcionamiento correctos

 Montaje erróneo

 Observar el detalle de montaje

 Agua fría

 Agua caliente

 Flujo de agua

 Ningún flujo de agua

 Opcional/Accesorios

Uso previsto

 Mezclador monomando para la utilización en el baño y en el WC.

Datos técnicos

Paso con una presión de caudal de 3 bares:
env. 25 l/mn

Medidas de montaje, véase página 2

Instalación, véase imagen 1 en la página 8

 Utilizar exclusivamente silicona de reticulación neutra.

Manejo, véase imagen 13 en la página 10

Limitador de temperaturay, véase imágenes 14 en 15 en la página 10

El montaje se efectúa en el orden inverso.

Mantenimiento, véase imágenes 16 en la página 10

El montaje se efectúa en el orden inverso.

Piezas de recambio con números de pedido, véase página 11.

 En el pasaporte de mantenimiento y garantía adjunto encontrará indicaciones sobre **la garantía y el mantenimiento**.

 Ces instructions sont destinées à l'installateur, pour effectuer le montage, et pour l'utilisateur, pour utiliser le produit et procéder à sa maintenance. Après l'installation, veuillez remettre ces instructions à l'utilisateur pour qu'il les conserve.

Symboles et leur signification

 **Attention !** Mise en garde contre les dégâts de personnes et les dégâts matériels.

 Remarque, conseil ou renvoi

 Montage correct/contrôle fonctionnel

 Montage incorrect

 Respecter le détail de montage

 Eau froide

 Eau chaude

 Débit d'eau

 Pas de débit d'eau

 Option/accessoires

Domaine d'utilisation

 Mitigeur monocommande pour utilisation dans la salle de bains et les WC.

Caractéristiques techniques

Débit à une pression d'écoulement de 3 bar:
aprox. 25 l/min

Cotes d'encombrement, voir page 2

Installation, voir figure 1 à la page 8

 N'utiliser que du silicone à réticulation neutre.

Utilisation, voir figure 13 à la page 10

Limitateur de température, voir figures 14 et 15, page 10

Le montage s'effectue dans l'ordre inverse de la dépose.

Maintenance, voir figure 16 à la page 10

Le montage s'effectue dans l'ordre inverse de la dépose.

Pièces de rechange avec numéros de commande, voir page 11.

 Les consignes relatives à la garantie et à l'entretien figurent sur la carte **d'entretien et de garantie** jointe.

 Il presente manuale è indirizzato agli installatori per il montaggio nonché agli utilizzatori per l'uso e la manutenzione del prodotto. Consegnarlo all'utilizzatore dopo l'installazione affinché lo custodisca.

Simboli e significato

-  **Attenzione!** Pericolo di lesioni o danni materiali.
-  Avvertenza, consiglio o rimando
-  Montaggio corretto/verifica del funzionamento
-  Montaggio errato
-  Prestare attenzione al dettaglio di montaggio
-  Acqua fredda
-  Acqua calda
-  Flusso d'acqua
-  Nessun flusso d'acqua
-  Opzionale/accessorio

Scopo d'uso

 Miscelatore monocomando per l'utilizzo in bagno e WC.

Dati tecnici

Portata con pressione di flusso di 3 bar:
circa 25 l/min

Ingombro, vedi pagina 2

Installazione, vedi dalla figura 1 a pagina 8

 Utilizzare solo silicone neutro.

Uso, vedi figura 13 a pagina 10

Dischi di tenuta in ceramica limitatore di temperatura, vedi figura 14 e 15 a pagina 10

Eseguire il montaggio in ordine inverso.

Manutenzione, vedi figura 16 a pagina 10

Eseguire il montaggio in ordine inverso.

Ricambi con numero d'ordine, vedi pagina 11.

 Indicazioni relative alla garanzia e al trattamento vanno desunte dalla **scheda allegata**.

 Deze handleiding is bestemd voor zowel de installateur voor de montage alsook voor de gebruiker voor het gebruik en het onderhoud van het product. Gelieve na de installatie door te geven aan de gebruiker om te bewaren.

Symbolen en betekenis

-  **Opgepast!** Gevaar voor letsel of schade.
-  Opmerking, tip of referentie
-  Correcte montage/werkingstest
-  Verkeerde montage
-  Montagedetails in acht nemen
-  Koud water
-  Heet water
-  Waterstroom
-  Geen waterstroom
-  Optioneel/toebehoren

Bestemd gebruik

 Eenhendelmengkraan voor gebruik in badkamer en wc.

Technische gegevens

Doorstroming bij 3 bar stromingsdruk:
ca. 25 l/min

Inbouwafmetingen, zie pagina 2

Installatie, zie vanaf afbeelding 1 op pagina 8

 Uitsluitend neutraal vernette siliconen gebruiken.

Gebruik, zie afbeelding 13 op pagina 10

Temperatuurbegrenzer, zie afbeelding 14 en 15 op pagina 10

Montage in omgekeerde volgorde.

Onderhoud, zie afbeelding 16 op pagina 10

Montage in omgekeerde volgorde.

Wisselstukken met bestelnummers, zie pagina 11.

 Instructies voor de waarborg en het onderhoud vindt u in de meegeleverde **Onderhouds- en garantiekaart**.

 Tento návod slouží instalatérům při montáži a uživatelům při obsluze a údržbě produktu. Po nainstalování ho předejte uživateli, aby si ho mohl uschovat.

Symboly a význam

 **Pozor!** Výstraha před zraněním a věcnými škodami.

 Upozornění, tip nebo odkaz

 Správná montáž / kontrola funkčnosti

 Nesprávná montáž

 Při montáži dbejte na tento detail

 Studená voda  Teplá voda

 Průtok vody  Žádný průtok vody

 Volitelná výbava / příslušenství

Účel použití

 Páková směšovací armatura pro použití v koupelnách a WC.

Technické údaje

Průtok při průtokovém tlaku 3 bary: cca. 25 l/min

Montážní rozměry viz strana 2**Instalace** viz obrázek 1 na straně 8

 Používejte pouze neutrální silikon.

Obsluha viz obrázek 13 na straně 10

Teplotní zářezkou a průtok omezen viz snímky 14 a 15 na straně 10

Montáž probíhá v obráceném pořadí.

Údržba, viz snímky 16 na straně 10

Montáž probíhá v obráceném pořadí.

Náhradní díly s objednávkami čísla viz strany 11

 Pokyny týkající se záruky a péče najdete v příloženém **Návodu k údržbě a záručním listu**.

 Instrukcja przeznaczona jest dla instalatora, zapewniając pomoc w zakresie montażu oraz dla użytkownika, informując go o sposobie obsługi i konserwacji produktu. Po instalacji należy przekazać instrukcję użytkownikowi, aby ją u siebie przechowywał.

Symbole i znaczenie

 **Uwaga!** Ostrzeżenie przed szkodami osobowymi i materialnymi.

 Informacja, dobra rada lub odsyłacz

 Właściwy montaż / kontrola funkcjonowania

 Niewłaściwy montaż

 Należy stosować się do danych, dotyczących montażu

 Woda zimna  Woda gorąca

 Strumień wody  Brak strumienia wody

 Opcje / Osprzęt

Przeznaczenie

 Bateria jednouchwytowa do stosowania w łazience i WC.

Dane techniczne

Przepływ w przypadku ciśnienia hydraulicznego 3 bar: około 25 l/min

Wymiary zabudowy, patrz strona 2**Instalacja**, patrz rys. 1 na stronie 8

 Należy wykorzystywać wyłącznie silikon, ulegający naturalnemu usieciowaniu.

Obsługa, patrz rys. 13 na stronie 10

Kontroli temperatury i ograniczenie przepływu, patrz rys. 14 i 15 na stronie 10

Montaż w odwrotnej kolejności.

Konserwacja, patrz rys. 16 na stronie 10

Montaż w odwrotnej kolejności.

Części zamienne z numerami zamówienia, patrz strona 11.

 Informacje dotyczące gwarancji dostępne są w dołączonej **karcie pielęgnacyjno-gwarancyjnej**.



Данная инструкция содержит указания по монтажу изделия для слесаря-сантехника и указания по эксплуатации и техническому обслуживанию изделия для пользователя. После установки передайте инструкцию пользователю.

Символы и их значение



Внимание! Опасность физического и материального ущерба.



Указание, совет или ссылка



Правильный монтаж / проверка работоспособности



Неправильный монтаж



Важная информация по монтажу



Холодная вода



Горячая вода



Водный поток



Нет водного потока



Опция/принадлежность

Назначение



Однорычажный смеситель для использования в ванной комнате и туалете.

Технические характеристики

Пропускная способность при давлении потока в 3 бар: около 25 л/мин

Монтажные размеры, см. стр. 2

Установка, см. рис. 1 на стр. 8



Использовать только силикон нейтрального сшивания.

Эксплуатация, см. рис. 13 на стр. 10

Поток ограничен, см. Рисунок 14 и 15 на стр. 10

Монтаж производится в обратной последовательности.

Техническое обслуживание, см. Рисунок 16 на стр. 10

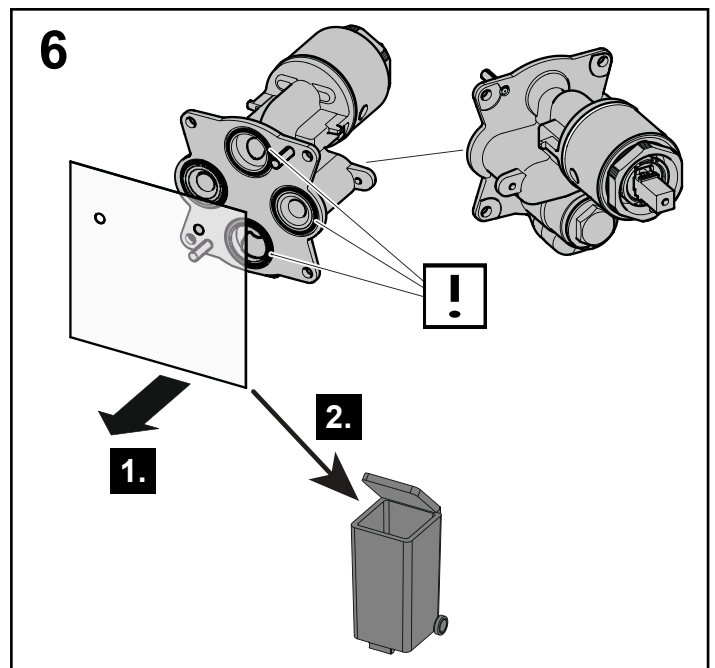
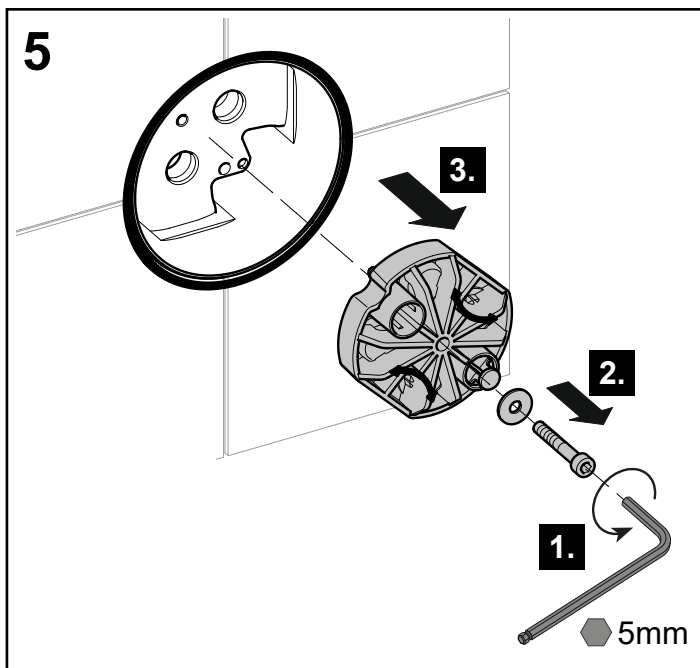
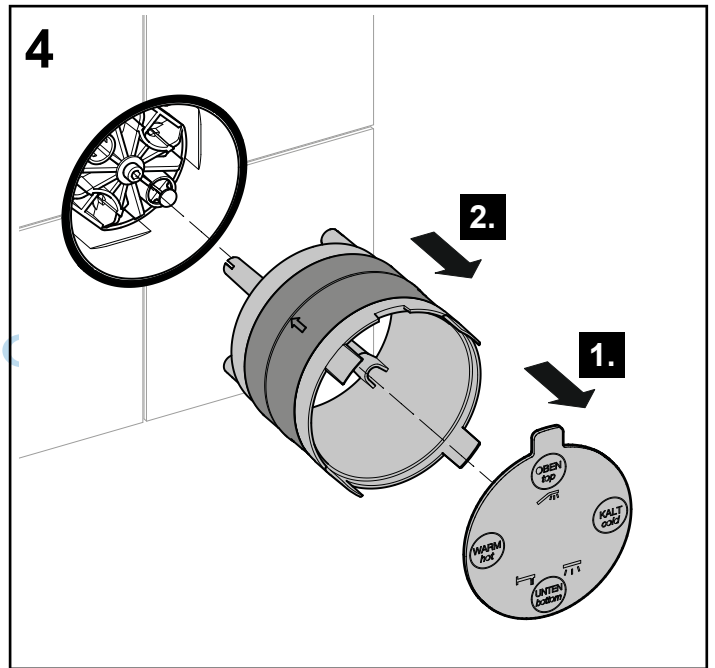
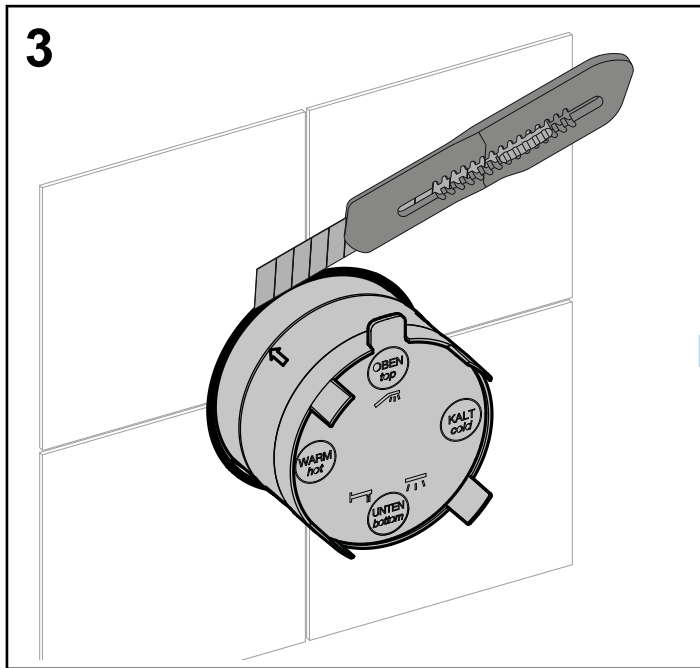
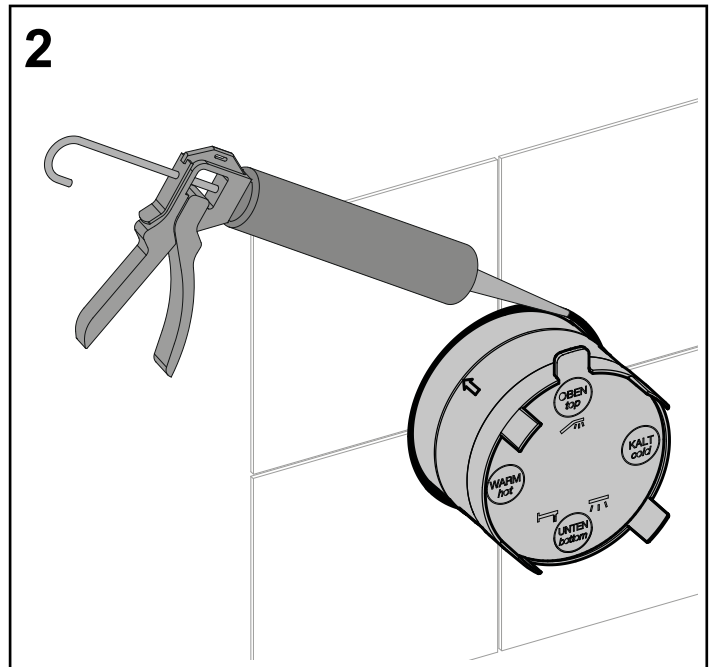
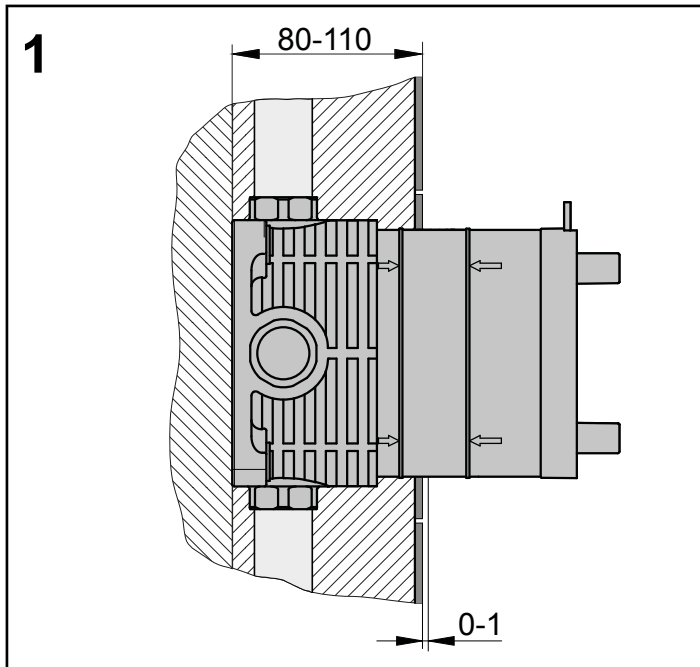
Монтаж производится в обратной последовательности.

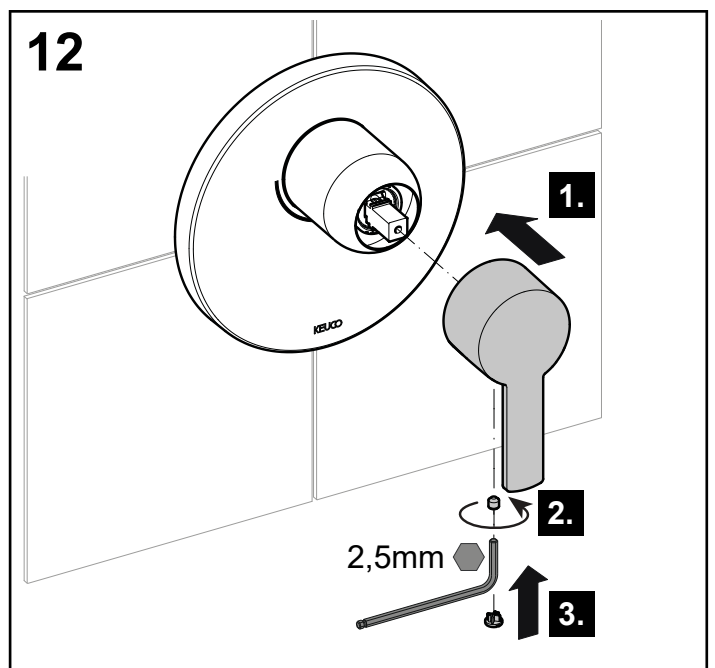
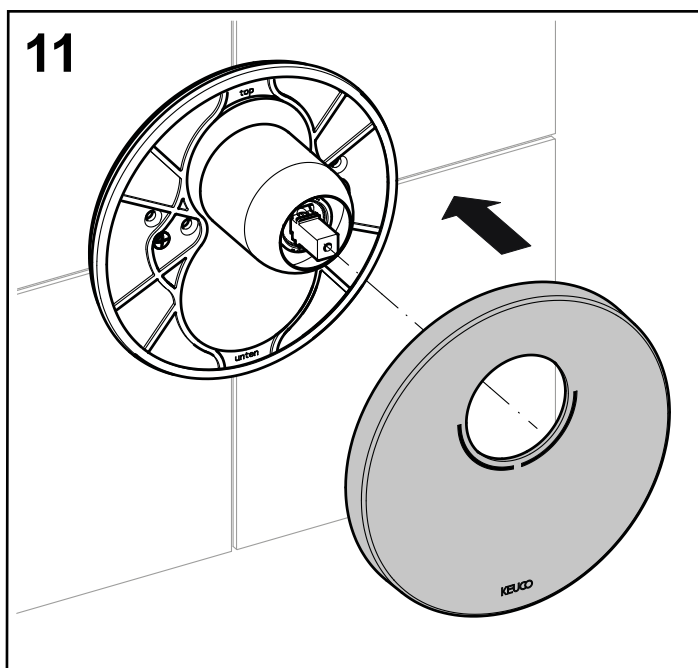
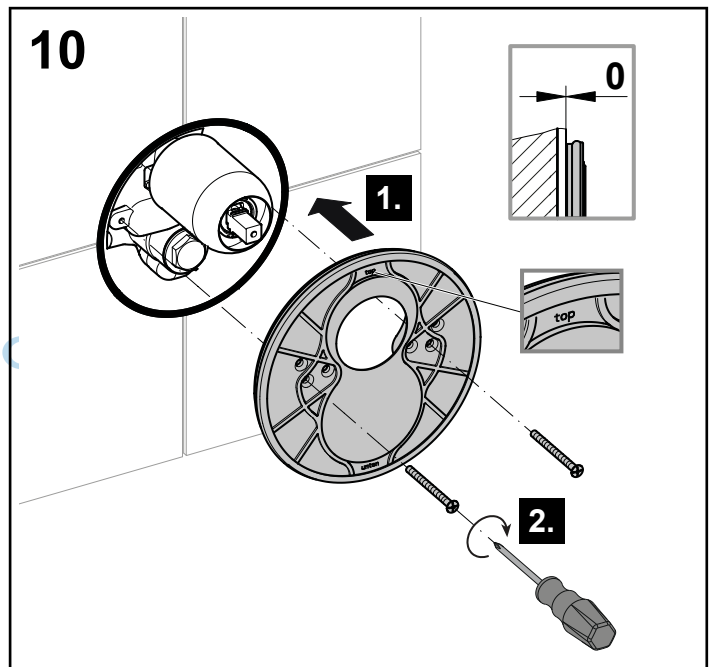
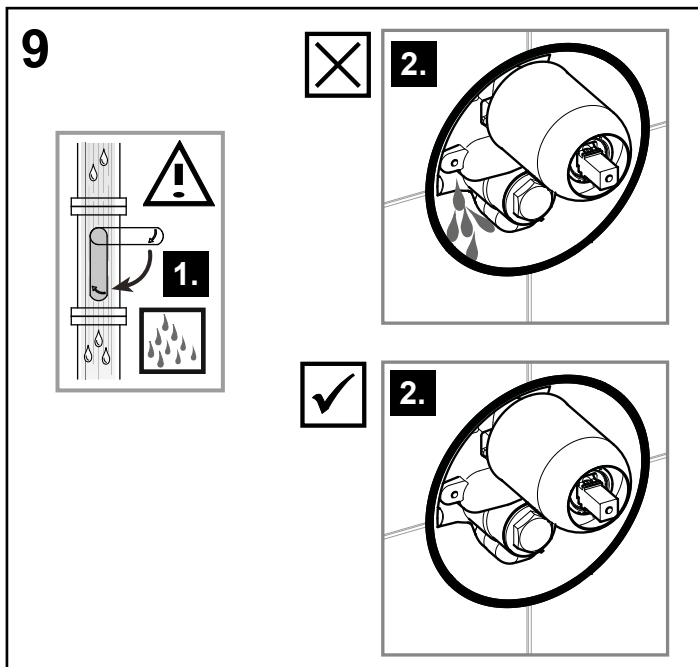
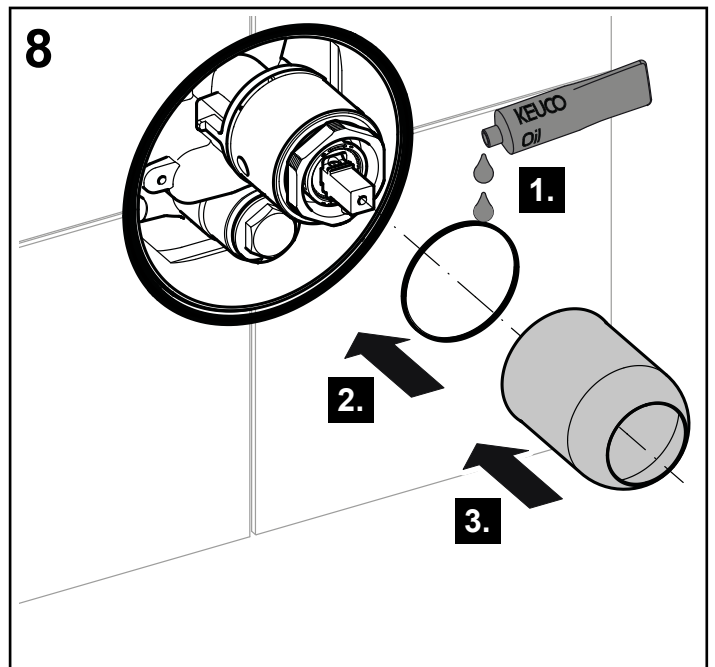
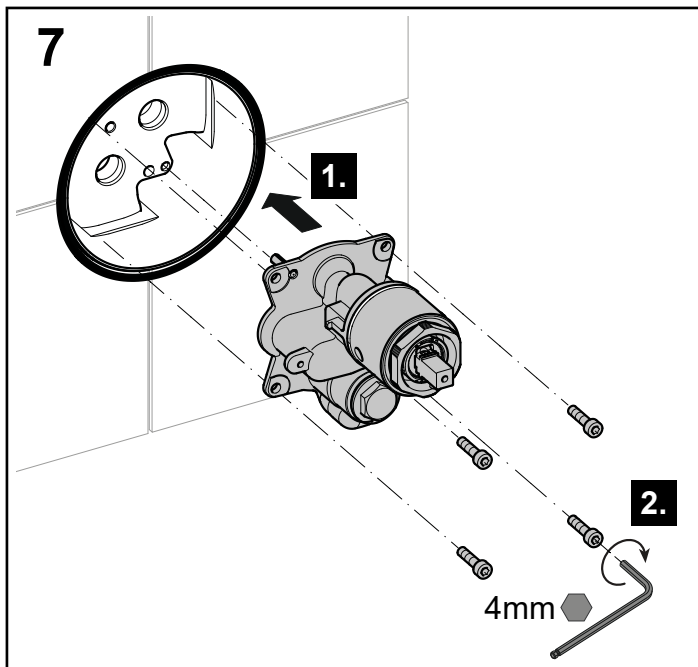
Запасные части с номерами для заказа, см. стр. 11.



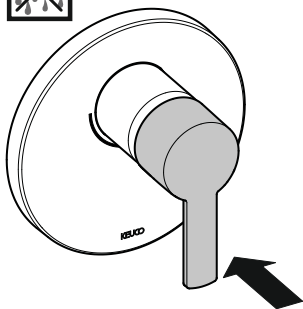
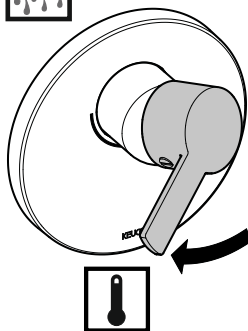
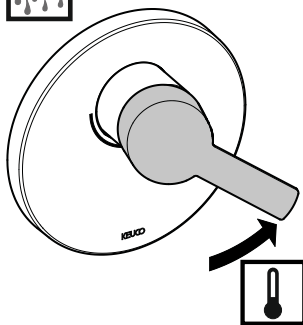
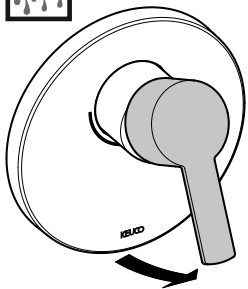
Информацию о гарантии и указания по уходу см. в прилагаемом **паспорте по уходу и гарантийному обслуживанию**.

AQUADOMO®

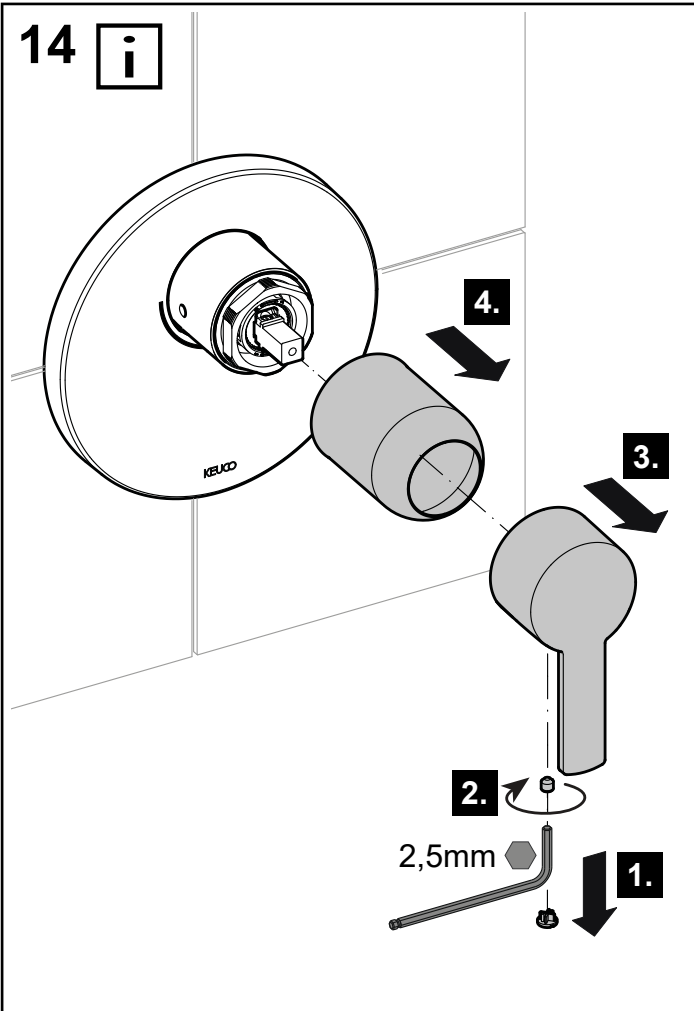




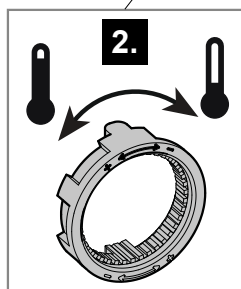
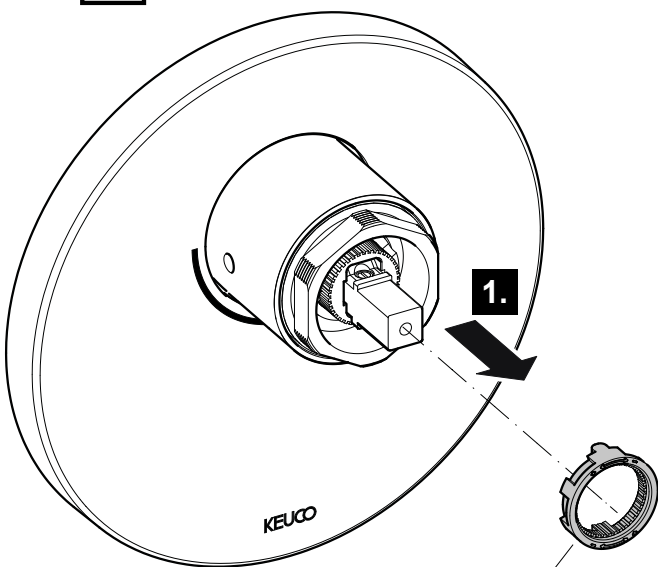
13



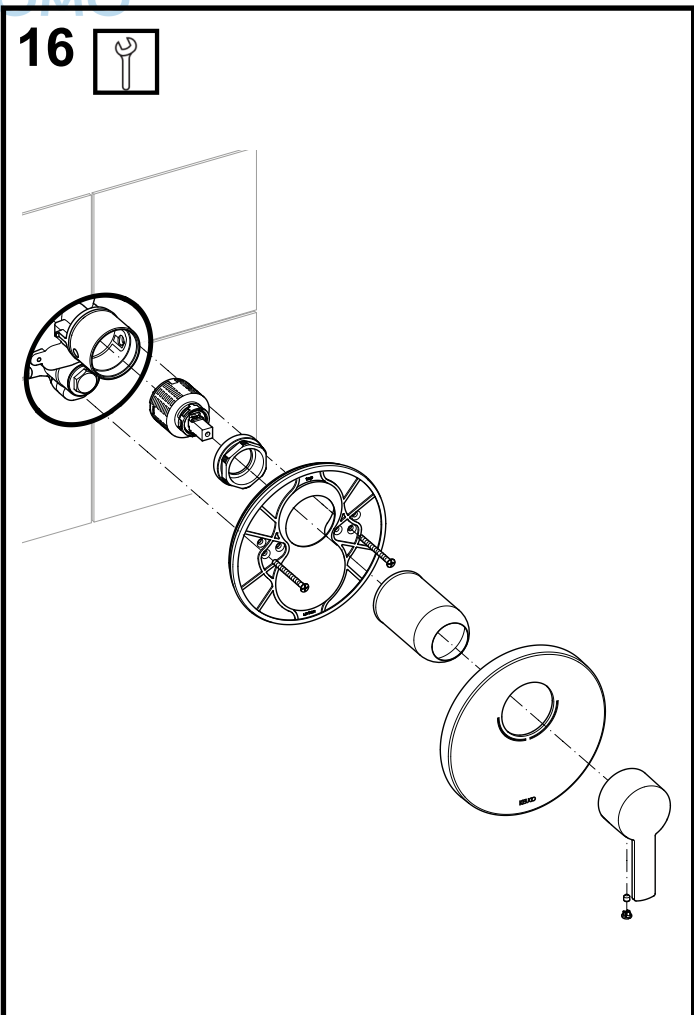
14



15



16

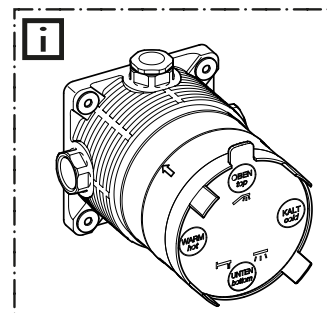
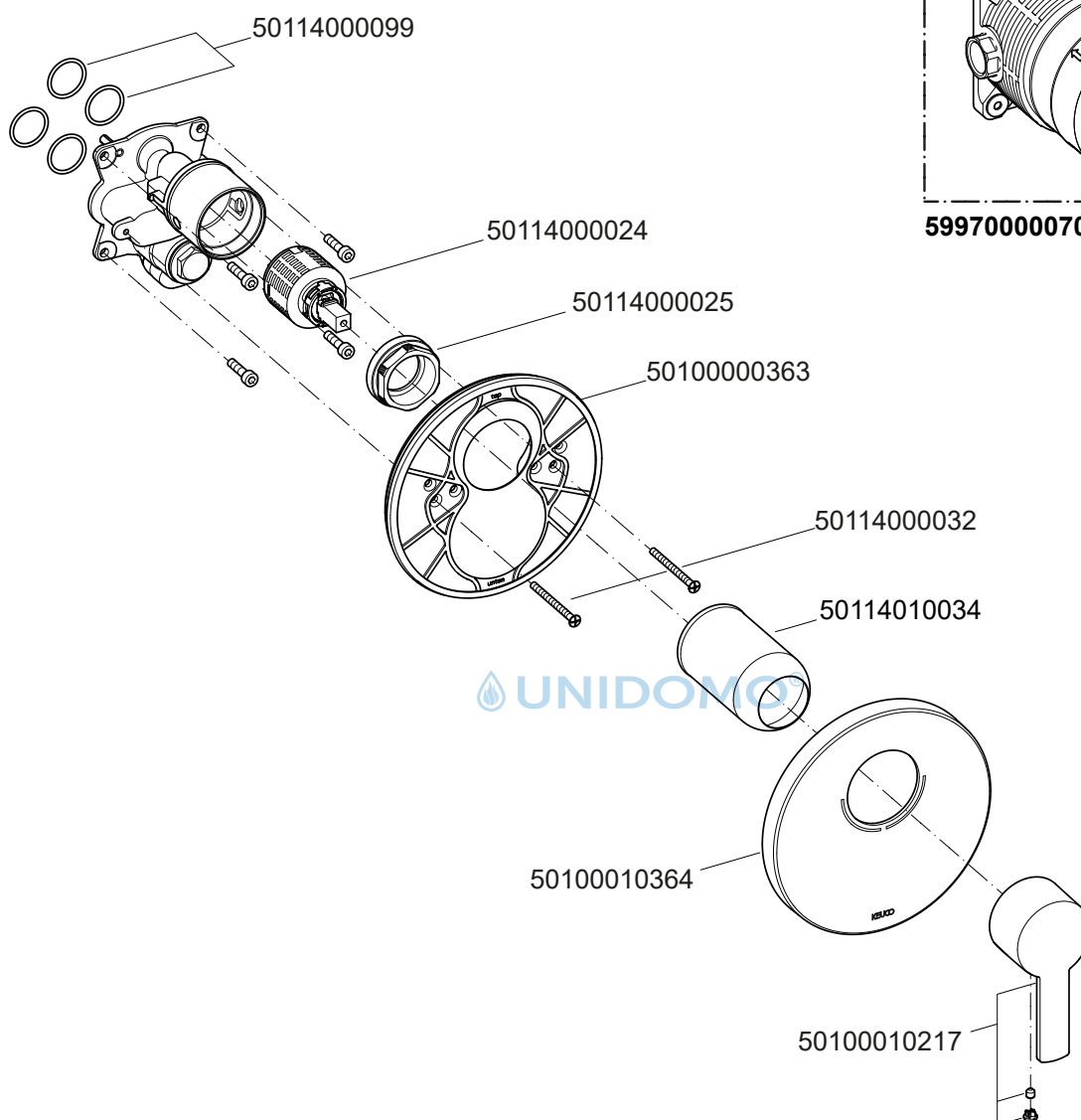


DE Ersatzteile
EN Spare parts
ES Piezas de recambio

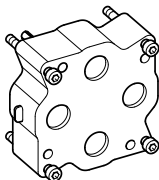
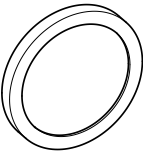
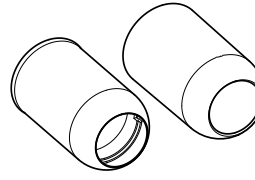
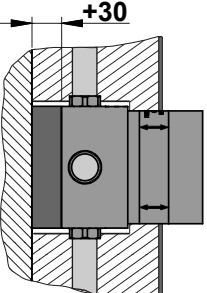
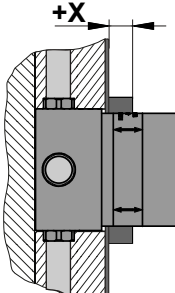
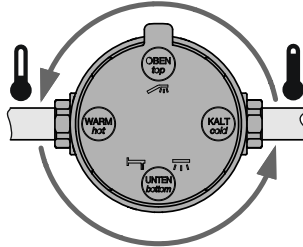
FR Liste de pièces
IT Ricambi
NL Reserveonderdelen

CS Náhradní díly
PL Części zamienne
RU Запчасти

53971 010181



59970000070

+ 59970000071 	+ 59970010181 (15mm) 59970010281 (25mm) 	+ 54970010401 
+30 	+X 	



Web: www.unidomo.de

Telefon: 04621- 30 60 89 0

Mail: info@unidomo.com

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8:00-17:00 Uhr

VIESSMANN



 **Vaillant**

WOLF

 **JUNKERS**  **BOSCH**

 **remeha**

 **DAIKIN**

ROTEX
a member of DAIKIN group



Individuelle Beratung



Kostenloser Versand



Hochwertige Produkte



Komplettpakete



Über 15 Jahre Erfahrung



Markenhersteller

DE

KEUCO GmbH Co. KG
Oesestraße 36
D-58675 Hemer
Telefon: +49 2372 904-0
E-Mail: info@keuco.de

AT

KEUCO GmbH
Söllheimerstraße 16
Objekt 6c
A-5020 Salzburg
Telefon: +43 662 4540560
E-Mail: office@keuco.at

CH

KEUCO AG
Winkelweg 3
CH-5702 Niederlenz
Telefon: +41 62 8880020
E-Mail: info@keuco.ch

EN

KEUCO UK Ltd
Amersham House
Mill Street
GB-Berkhamsted HP4 2DT
Phone: +44 10442865220
E-Mail: admin@keuco.co.uk

FR

KEUCO SARL
5, Rue du Martelberg
F-67700 Monswiller
Téléphone: +33 3 88700200
E-Mail: bureau@keuco.fr

NL

KEUCO GmbH Co. KG
Kantoor Nederland
Postbus 1286
5004 BG Tilburg
Telefoon: +31 88 6 333 999
E-Mail: info@keuco.nl

RU

KEUCO GmbH Co. KG
Представительство в России
Космодамианская набережная ,
дом 4 / 22, корпус Б
115035 Москва
Электронная почта:
office-russia@keuco.com

US

KEUCO Management Inc.
3675 Crestwood Parkway NW,
Suite 222
Duluth, GA 30096
Phone: +1 877 281 8260
E-Mail: office-usa@keuco.com

www.keuco.com

